

E717 - Trueno Bastardo! Kyros' Furious Strike!

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:17] ---

Fight butsukatte hamukatte

[00:17] ---

Fight, crash in, rise up

[00:20] ---

sore ga boku tachi no Hard knock days

[00:20] ---

Those are our Hard knock days

[00:23] ---

heibon na mainichi ja kawaki iyasenai

[00:23] ---

Ordinary days won't quench our thirst

[00:28] ---

Here we go itsudatte nigenaide

[00:28] ---

Here we go, always, don't run away

[00:30] ---

kazeatari tsuyoku ikiteyukou

[00:30] ---

*Let's go on living buffeted
by the mighty winds*

[00:34] ---

gooru mada tooku

[00:34] ---

We're still far from our goal

[00:37] ---

susumubeki Hard knock days

[00:37] ---

We got to carry on Hard knock days

[00:59] ---

Let's do it again sou doredake, Baby

[00:59] ---

Let's do it again, yes, how many times, baby

[01:02] ---

tachiagareba My dream come true

[01:02] ---

*do I have to get up to
make my dream come true*

[01:05] ---

towareru kakugo no tsuyosa

[01:05] ---

Feels like the strength of my resolve is

[01:07] ---

tamesareteru youna Everyday

[01:07] ---

put to the test everyday

[01:10] ---

Hey Let's go

[01:10] ---

Hey Let's go

[01:11] ---

iiwake de chiisaku matomaru ki nakute

[01:11] ---

*I don't want to settle for
small success, making excuses*

[01:15] ---

Hey Let's go

[01:15] ---

Hey Let's go

[01:16] ---

tobidashita sekai wa araburu noo ruuru

[01:16] ---

The world I got out into is wild and lawless

[01:20] ---

*karaburi no sukima ni
sematteta genjitsu kauntaa*

[01:20] ---

*Whiffing through the air,
off-guard, reality countered me*

[01:24] ---

yousha naku Beat me Hit me mata taoretemo

[01:24] ---

*Mercilessly, beat me, hit
me, and even if I fall again*

[01:30] ---

Oh

[01:30] ---

Oh

[01:31] ---

*mou ichido tachiagari
mae wo mita mono dake ga*

[01:31] ---

*Only those who get back on
their feet and look forward*

[01:35] ---

saigo ni warau nosa Only winner

[01:35] ---

will have the last laugh, only winner

[01:38] ---

(We gotta go todoku made Glory road)

[01:38] ---

*(We gotta go, till we make
it there, on the glory road)*

[01:41] ---

Fight butsukatte hamukatte

[01:41] ---

Fight, crash in, rise up

[01:43] ---

sore ga boku tachi no Hard knock days

[01:43] ---

Those are our Hard knock days

[01:46] ---

heibon na mainichi ja kawaki iyasenai

[01:46] ---

Ordinary days won't quench our thirst

[01:51] ---

Here we go itsudatte nigenaide

[01:51] ---

Here we go, always, don't run away

[01:53] ---

kazeatari tsuyoku ikiteyukou

[01:53] ---

*Let's go on living buffeted
by the mighty winds*

[01:57] ---

gooru mada tooku susumubeki michi

[01:57] ---

*We're still far from our goal,
we got to carry on the way*

[02:02] ---

Fight kechirashite tsuyogatte

[02:02] ---

Fight, shake it off, act strong

[02:04] ---

sore ga boku tachi no Hard knock days

[02:04] ---

Those are our Hard knock days

[02:07] ---

bunan na sentaku? sonnano aru wake nai

[02:07] ---

A safe bet? There's no such thing

[02:12] ---

Here we go itsudatte saikou de

[02:12] ---

Here we go, always, be the best

[02:14] ---

atosaki nante kangaezu ni yukou

[02:14] ---

*and keep going without
thinking of the consequences*

[02:18] ---

negai wo tabanete

[02:18] ---

Put all our wishes together

[02:21] ---

susumubeki Hard knock days

[02:21] ---

We got to carry on Hard knock days

[02:30] ---

hikari no saki Make my day

[02:30] ---

Beyond the light, make my day

[02:49] ---

*All the pirates who are
after the One Piece...*

[02:52] ---

*...head for the New World,
the second half of the Grand Line.*

[02:57] ---

[02:57] ---

[02:59] ---

However, no one has ever fully explored it

[03:03] ---

except for Gold Roger, King of the Pirates.

[03:07] ---

*The New World has ruined
many pirates' dreams and ambitions.*

[03:14] ---

Now, Monkey D. Luffy, a boy whose body turned

[03:17] ---

****to rubber after he ate the Gum-Gum Fruit,***

[03:20] ---

and his friends venture into that sea.

[03:22] ---

I'm gonna become the King of the Pirates!

[03:30] ---

*To take down one of the Four Emperors -
the rulers of the New World,*

[03:33] ---

**Luffy and the others formed
a pirate alliance with**

[03:36] ---

Trafalgar Law and have come to Dressrosa.

[03:40] ---

*But caught up in the current
king Doflamingo's agenda,*

[03:44] ---

***they were trapped along
with the entire island.**

[03:47] ---

*And with the Straw Hats fighting
the Donquixote Family fiercely,*

[03:51] ---

*Luffy and Law finally clash with Doflamingo
at the Royal Palace!*

[03:57] ---

Death Enjambre!

[04:05] ---

Father-sama!!

[04:10] ---

Look out for what's falling onto you, Kyros!

[04:12] ---

How silly are you to stumble now?

[04:17] ---

I won't forgive you!

[04:18] ---

I won't forgive you! Diamante!

[04:23] ---

Well said, Rebecca! Don't forgive me!

[04:27] ---

Fight me! I'll kill you with these hands!

[04:30] ---

Like your mother!

[04:33] ---

Drop...

[04:35] ---

...your sword!

[04:39] ---

For a decade, you...

[04:43] ---

...have followed your mother's wish!!

[04:50] ---

*You've been fighting in the Colosseum
but you still haven't hurt anybody!*

[04:57] ---

Your hands are still clean!

[05:03] ---

Those are the hands...

[05:07] ---

*...in which your mother
Scarlet's spirit lives!*

[05:15] ---

Mother-sama...

[05:18] ---

*There's no need to bathe those
hands with the blood of a*

[05:21] ---

devil like him after all these years!

[05:32] ---

Rebecca!

[05:35] ---

I won't let you wield a sword!

[05:40] ---

*"Trueno Bastardo!
Kyros' Furious Strike!"*

[05:54] ---

No way!

[05:55] ---

Nobody can move in this deadly stardust!

[06:08] ---

Kyros!

[06:10] ---

Is your body a ball of iron?!

[06:19] ---

*No, it must be painful enough
to make you wanna scream...*

[06:24] ---

This guy is crazy...

[06:29] ---

Are you a ball of stupidity?!

[06:38] ---

Feeling pain...

[06:41] ---

Feeling pain is proof that I am a human!

[06:44] ---

I know you people don't understand!

[06:50] ---

The hopelessness of being forgotten
by somebody you love!

[06:56] ---

Scarlet!

[06:59] ---

Why?! Why didn't you wait for me?!

[07:05] ---

I see!

[07:09] ---

I must've slipped out of your mind, too!

[07:12] ---

Our promises...

[07:14] ---

...and memories, as well!

[07:18] ---

Scarlet! Stay with me!

[07:23] ---

I don't know who you are but...

[07:27] ---

...my daughter is waiting for me, hungry.

[07:31] ---

Please...

[07:34] ---

It's me! Kyros!

[07:36] ---

Please...

[07:47] ---

Scarlet!!

[07:52] ---

I can't believe I'm losing her like this!

[07:54] ---

This is hell!

[07:57] ---

It's terrible!

[07:59] ---

With these tin arms, I can't even feel...

[08:03] ---**

...your warmth as you're dying!*

[08:09] ---

Scarlet!!

[08:24] ---

You people don't understand!

[08:27] ---

The agony of being unable to feel
whatever you touch!

[08:36] ---

The tragedies that fell on Dressrosa...
Compared to them,

[08:42] ---

this is not even pain!

[08:48] ---

You called me a ball!

[08:52] ---

I'll become a ball of the
anger of this country

[08:59] ---

and bring you down!

[09:05] ---

How powerful this guy is!

[09:09] ---

Your glory is like something
from 20 years ago!

[09:18] ---

Don't underestimate my true sword skill!

[09:26] ---

Half Moon Glaive!

[09:33] ---

Kyros!!

[09:36] ---

Diamante!!

[09:50] ---

Did something happen to Kyros and Rebecca?

[09:54] ---

Viola...

[09:56] ---

Rebecca is fine.

[10:00] ---

It's a very intense fight.

[10:04] ---

I can even feel it through my Clairvoyance...

[10:08] ---

Brother Kyros' pain and anger...

[10:13] ---

You haven't dropped dead yet?!

You monster!

[10:37] ---

Seems like you've reached your limit!

[10:39] ---

Kyros!

[10:45] ---

Just as the iron balls stopped raining down.

[10:49] ---

I'll finish you off myself
to end this for you!

[10:54] ---

Like Scarlet that you two loved so much!

[11:10] ---

Diamante! What a jerk!

[11:13] ---

He mentioned Sister-*sama* again!

[11:17] ---

Damn you, Diamante!

[11:21] ---

I'm sorry! King Riku-sama!

[11:24] ---

Our desperate search ended in vain.

[11:27] ---

The man named Diamante was ahead of us and...

[11:30] ---

...Scarlet-*sama* was found in the town and...

[11:33] ---

...got shot...!

[11:39] ---

You killed Sister-sama?!

[11:41] ---

Oh yeah, she was your older sister!

[11:44] ---

She was buying food at a market in the town.

[11:48] ---

If she could've controlled her hunger,
she didn't have to die! What a fool!

[11:55] ---

Let go of me, Tank!

[11:57] ---

Please don't jump the gun!

[12:00] ---

I can't take it anymore!

[12:02] ---

We'll stay in the Palace, too!

[12:05] ---

To protect you!

[12:23] ---

You...

[12:24] ---

...and you!

[12:26] ---

I won't let any of you survive!

[12:29] ---

You guys lost to us a decade ago!

[12:33] ---

Losers should accept their lot
and face their demise miserably!

[12:45] ---

Diamante!!

[12:47] ---

My strike will rend even the ground!

[12:54] ---

There! There!

[12:56] ---

There!! There!

[12:58] ---

There!!

[13:02] ---

I hope you can dodge it
with your one leg that's been shot!

[13:08] ---

I won't dodge!

[13:11] ---

If you won't dodge, you're just an idiot!

[13:19] ---

With all my heart and soul!

[13:21] ---

This sword carries a decade worth
of pain that this country suffered!

[13:27] ---

I'll take back peace!

[13:30] ---

Half Moon Glaive!

[13:37] ---

Trueno...

[13:40] ---

...Bastardo!

[15:33] ---

Thank you! Robiland!

[16:03] ---

Father-sama!!

[16:08] ---

Father-sama, you need to get treatment now!

[16:38] ---

Although I couldn't protect your mother,

[16:41] ---

I'm gonna protect you to the end,
with my life!

[16:45] ---

Until the day you are filled with happiness,

[16:49] ---

I will always be by your side!

[17:23] ---

Viola-*sama*!

[17:25] ---

Don't tell me Army Commander Kyros got...

[17:29] ---

He took down Diamante!

[17:36] ---

He took down the formidable Diamante?

[17:50] ---

Is it true, Viola-*sama*?!

[17:52] ---

Yes... Brother Kyros won!

[17:56] ---

Rebecca is okay, too.

[17:58] ---

Nico Robin protected her...

[18:03] ---

I can't believe he took
down the top executive of

[18:06] ---

the Donquixote Family...

[18:07] ---

He took down the hero of the Colosseum...

[18:10] ---

That's absurd!

[18:12] ---

Kyros was the original undefeated hero
of the Colosseum!

[18:19] ---

We thought no one can beat the
Donquixote Family but they've

[18:22] ---

been taken down one after another!

[18:31] ---

Kyros!

[18:34] ---

Army Commander Kyros!

[18:45] ---

Not just Señor Pink at the factory...

[18:48] ---

but the other executives have been
brought down by the warriors

[18:52] ---

who side with Straw Hat Luffy.

[18:56] ---

There are four major fighters of

the Donquixote Family left!

[19:01] ---

Bellamy the Hyena and...

[19:04] ---

...two top executives - Pica and Trebol!

[19:07] ---

And...

[19:09] ---

...the current king, one of the Seven
Warlords of the Sea, Doflamingo!

[19:15] ---

There are only four of them left!

[19:22] ---

I didn't expect them to make it that far!

[19:24] ---

They're amazing! The Straw Hats!

[19:27] ---

I can't believe we were trying to save ourselves
by killing those great people!

[19:31] ---

Well, like they say, we all make mistakes!

[19:35] ---

If you understand it now, it's okay!
I'll forgive you!

[19:42] ---

Old man King Riku, where are you going?

[19:46] ---

I don't think anyone will try to kill me now.

[19:49] ---

I'll go down to the town.

[19:51] ---

I think there is still something I can do.

[19:54] ---

I'll come with you!

[19:56] ---

I don't wanna depend on
the Government or the Navy!

[20:01] ---

Everybody's feeling hopeless.

[20:03] ---

They think they can't get away from
this Birdcage and this deadly game!

[20:07] ---

We should all go!

[20:11] ---

Let's tell everybody in the town
that there is hope!

[20:19] ---

Things are turning in our favor, it seems.

[20:26] ---

Where did the Navy admiral go?

[20:30] ---

Didn't you notice?

[20:32] ---

He went down a while ago.

[20:37] ---

How is the situation?

[20:41] ---

The capture of those running
out of control is going well

[20:44] ---

but we haven't taken care of everything yet.

[20:47] ---

Gather all the citizens in one place.

[20:52] ---

Within a defensible perimeter.

[20:57] ---

Yes, sir!

[21:15] ---

Ripple!

[21:20] ---

Flash!

[21:22] ---

Tower Climb!

[21:25] ---

Tower Climb Return!

[21:32] ---

Two-Sword Style...

[21:35] ---

...Nigiri!

[21:48] ---

Roronoa Zoro...

[21:50] ---

I have something to do now.

This is it for our fight.

[21:55] ---

You fool! You can't just do as you like!

[22:04] ---

Tsk! Is that...?!

[22:09] ---

That bastard...

[22:14] ---

Father-*sama*, it's shaking!

[22:22] ---

Rebecca!

[22:25] ---

That's...

[22:27] ---

...the one that Zoro was keeping off! Pica!

[22:40] ---

Diamante...

[22:42] ---

A top executive of the Family shouldn't look so pathetic like that.

[23:24] ---

Pica tears up his tough opponents one after another with

[23:27] ---

*his tremendous power and Zoro stands to challenge him!

[23:29] ---

That, however, was Pica's grand trap! Leaving Zoro stranded in a distant place,

[23:33] ---

Pica treads on the ground and begins a major

[23:37] ---

***counterattack to eliminate King Riku!**

[23:40] ---

On the next episode of One Piece!

[23:41] ---

"Moving Across the Ground!

The Giant Statue Pica's Surprise Maneuver!"

[23:44] ---

I'm gonna be the King of the Pirates!

[23:47] ---

[23:49] ---

Revision #1

Created 2024-03-11 02:22:54 UTC by whimsee

Updated 2024-03-11 02:22:54 UTC by whimsee